

Nuevas vías para el estudio del *framing* periodístico. La noción de estrategia de encuadre

ata, citation and similar papers at core.ac.uk

brought to you

Universitat Jaume I (Castellón, España)

provided by Repositori Institucional de la Un

Recibido: 15 de marzo de 2010

Aceptado: 12 de julio de 2010

RESUMEN

Tras un importante desarrollo en las dos últimas décadas, los estudios sobre *framing* periodístico todavía demandan una mayor precisión teórica y analítica. Desde una perspectiva especializada que relaciona mensaje y organización profesional, este artículo plantea la noción de estrategia de encuadre tratando de ofrecer una nueva herramienta de análisis coherente con las principales tendencias actuales de estos estudios. A partir de la explicación de su aparato teórico-metodológico, esta noción se aplica inicialmente al estudio de un caso significativo dentro de la prensa internacional, el mensual *Le Monde diplomatique*. Como resultado de un análisis de contenido a largo plazo (1995-2006), se ofrece una descripción de sus principales mecanismos de encuadre, y se confirma la noción planteada como una vía de trabajo solvente para el estudio de los procesos de selección y organización discursiva.

Palabras clave: estudios *framing*, análisis de prensa, estrategia de encuadre, selección y organización discursiva, *Le Monde diplomatique*.

New ways for the journalistic framing research. The notion of framing strategy

ABSTRACT

After an important development in the two last decades, the studies about the journalistic framing require a greater theoretical and analytic precision yet. In accordance with the main detected tendencies in these studies, this article sets out the notion of *framing strategy* as a new specialized analysis tool that connects journalistic message and long-term professional organization. From the explanation of its methodological system, this notion is applied initially to the study of a meaningful case within the international press, the monthly newspaper *Le Monde diplomatique*. As the result of an extensive content analysis in time (1995-2006), a detailed description of its two main framing professional mechanism is offered, and it is confirmed the proposed notion as a reliable way to work for the study of the selection processes and discursive organization.

Keywords: framing studies, press analysis, framing strategy, selection and discursive organization, *Le Monde diplomatique*.

SUMARIO: 1. Introducción. Éxito y limitaciones actuales de los estudios de *framing*. 2. Hacia una definición inicial de *estrategia de encuadre*. 3. Metodología de análisis. 4. Resultados. 5 Conclusiones. 6. Referencias.

1. Introducción. Éxito y limitaciones actuales de los estudios de *framing*

Desde hace décadas se viene produciendo una aplicación progresiva del concepto de *frame* o marco de referencia sociológico de Erving Goffman (1974) en el campo comunicativo, hasta convertirse en la actualidad en una destacada línea de investigación teórica (Kamhawi y Weaver, 2003:16; Bryant y Miron, 2004: 693-697) y empírica (Weaver, 2007:144). Aunque sus antecedentes se sitúan a lo largo del siglo XX en la sociología interpretativa (Sádaba, 2008), y ha tenido muy diferentes aplicaciones en otros campos científicos (Van Gorp, 2007:60), en la actualidad es posible distinguir con claridad una importante línea de investigación mediática dentro del panorama general de estos estudios (König, 2006:web).

Hasta el momento los estudios de framing se han caracterizado por su perspectiva mediocéntrica, por subrayar la importancia central de los medios de comunicación dentro de un proceso social más amplio de encuadre y definición de los términos del debate ciudadano (Reese, 2001; Pan y Kosicki, 2001; Maher, 2001; Van Gorp, 2007). De esta forma, la actividad mediática en si misma se convierte en objeto y eje central de estos estudios especializados tratando de explicar eficazmente cuestiones de su organización profesional como los valores-noticia (Túñez y Guevara, 2009), los efectos que genera en la audiencia, y sobre todo, el tratamiento informativo de temas políticos relevantes como procesos electorales (Berganza, 2008) o la construcción mediática de las crisis institucionales (Casero, 2009).

A partir de los años setenta, los estudios comunicativos de *framing* han experimentado un largo y complejo proceso de evolución hasta su consolidación actual (Amadeo, 2002; Sádaba, 2008). En concreto, sobre estos estudios es posible distinguir una línea de trabajo heterogénea pero constante y dividirla en tres grandes etapas cronológicas (Vicente y López, 2009).

Una etapa inicial de formación, 1974-1990, caracterizada por la aparición de la teoría del *framing* en un espacio intermedio entre lo psicológico (Bateson, 1972) y la microsociología de Erving Goffman (1974). Lo más relevante de esta etapa es el recorrido que conduce a estos estudios desde su definición inicial hacia su aplicación instrumental en diferentes campos. Entre ellos, la comunicación comienzan a adquirir un espacio propio y cierto protagonismo con trabajos pioneros como los de Gaye Tuchman (1978), Todd Gitlin (1980), o las primeras aplicaciones empíricas en la década siguiente (Gamson y Modigliani, 1987; 1989).

A comienzos de los noventa se abre una segunda etapa, 1991-1999, caracterizada por la aparición de los primeros trabajos específicamente referidos al estudio del discurso periodístico (Entman, 1991, 1993; Tankard et al., 1991; Iyengar, 1991; Shoemaker y Reese, 1991; Gamson, 1992). A pesar de estos trabajos iniciales, esta década se caracteriza por un desarrollo investigador descoordinado y problemático: los estudios de *framing* se instalarán en una posición ambigua e imprecisa sobre el análisis del tratamiento mediático que tendrá como consecuencia la fragmentación de la especialidad en diferentes corrientes y la interferencia teórica con los estudios de

agenda setting (McCOMBS y GHANEM, 2001).

Y por último, la etapa actual de consolidación de los estudios de *framing* (desde el año 2000) se caracteriza por la aparición de algunos intentos sólidos de reorganización de la especialidad y por un intenso desarrollo investigador (WEAVER, 2007). En concreto, este periodo viene marcado por la aparición de importantes obras teóricas y metodológicas de referencia (SCHEUFELE, 1999, 2000; REESE, GANDY y GRANT, 2001; D'ANGELO, 2002; TEWKSBURY y SCHEUFELE, 2007; MATTHES y KOHRING, 2008).

De esta forma, el momento actual de los estudios de *framing* viene definido por su consolidación y su creciente importancia a nivel internacional, y también por su progresivo arranque dentro de la investigación española (VICENTE y LÓPEZ, 2009). Tras un desarrollo irregular, limitado y muy diversificado, finalmente estos estudios han adquirido un espacio científico propio reconocible, y se localizan en una cuarta oleada de paradigmas comunicativos (MCQUAIL, 2005). Son un caso relevante de los *negation models* que desde los años ochenta reinterpretan y matizan el regreso de las teorías de efectos poderosos de la década anterior, introduciendo la predisposición de la audiencia y otras variables en el procesamiento de los mensajes (SCHEUFELE y TEWKSBURY, 2007:11). Su éxito y difusión internacional ha hecho que el encuadre periodístico se convierta en un concepto clave, imprescindible para comprender los efectos cognitivos de los medios de comunicación (SAPERAS, 1987) de forma similar a teorías consolidadas como *agenda setting* o del *priming* (SCHEUFELE, 2000; MAHER, 2001; WEAVER, 2007).

Pero a pesar de este desarrollo, los estudios de *framing* presentan también una cara problemática, en concreto, un importante déficit teórico, metodológico y organizativo. Por ahora, estos estudios han sido sinónimo de dispersión (D'ANGELO, 2002; SÁDABA, 2008), imprecisión (SCHEUFELE y TEWKSBURY, 2007), y en ocasiones contradicción (KÖNIG, 2006:web). Resulta urgente una mayor precisión a nivel conceptual y analítico que permita una mayor coherencia en su desarrollo teórico y la presentación de trabajos empíricos comparables.

Concretamente, el estudio del proceso de construcción de encuadres periodísticos de carácter generalizado y regular en el tiempo, presenta un doble problema específico. Por una parte, su insuficiente conceptualización. Hasta el momento los estudios de *framing* desde la perspectiva del emisor han tenido un escaso desarrollo teórico debido a la opacidad de los medios respecto a su organización profesional, muy reacios a informar sobre un aspecto clave como es el planteamiento y desarrollo de encuadres informativos generalizados. Y por otra parte, la confusión terminológica. En este sentido, la idea de encuadre aplicada a la estrategia comunicativa de un medio se ha convertido en una etiqueta tópica dentro del debate social, profesional, y académico. Sin embargo, este debate viene caracterizado normalmente por la polisemia y la simplificación teórica, empleando de forma equivalente a “encuadre” diversos términos ambiguamente delimitados como “línea editorial”, “tendencia”, “enfoque”, “sesgo”, “inclinación”, “perspectiva”, etc., e incluso en ocasiones vinculándolo a dos conceptos

“inclinación”, “perspectiva”, etc., e incluso en ocasiones vinculándolo a dos conceptos especialmente problemáticos como son “objetividad” y “manipulación”.

Ante las limitaciones detectadas y la demanda de mayor concreción teórica y empírica, se plantea la noción de *estrategia de encuadre* como un intento de profundización en el estudio del *framing* periodístico y la organización profesional que lo determina a través de un estudio a largo plazo de su representación discursiva. De esta forma, se plantea una hipótesis inicial que apuesta por una perspectiva de estudio indirecta: a partir de un análisis exhaustivo y prolongado en el tiempo del discurso periodístico de un medio es posible encontrar regularidades significativas sobre los procedimientos profesionales que determinan el encuadre de la información, permitiendo definir y caracterizar la *estrategia de encuadre* desarrollada por ese medio de comunicación.

En este sentido, la noción de *estrategia de encuadre* trata de dar una respuesta más precisa y contextualizada a tres preguntas centrales sobre la organización del *framing* periodístico: ¿cuáles son los procedimientos y acciones profesionales concretas que articulan la construcción de encuadres interpretativos en el tratamiento mediático de la actualidad?, ¿cómo se coordina la coherencia general a largo plazo de esos encuadres?, y ¿es posible identificar y analizar en profundidad las grandes tendencias estructurales de esos encuadres interpretativos que propone un determinado medio a sus lectores?

Así, a continuación se define la noción de *estrategia de encuadre* a nivel teórico y operativo desde una perspectiva doblemente especializada: primero, situándola en una dimensión profesional-periodística diferenciada de la perspectiva fundamentalmente temática dominante hasta ahora en los estudios de *framing*; y después, considerando la *estrategia de encuadre* como idea clave organizadora que permite analizar con mayor precisión el procesos de construcción de encuadres periodísticos (*frame building*) (SCHEUFELE, 1999, 2000), desde un punto de vista estructural y a largo plazo.

Y seguidamente, se presentan los resultados del estudio empírico realizado sobre el caso *Le Monde diplomatique* y su tratamiento específico de cuestiones relacionadas con comunicación y cultura contemporánea. Por último, se ofrecen dos tipos de conclusiones, a modo de hipótesis de trabajo, sobre la noción planteada y su aplicación inicial al caso de este periódico de referencia internacional.

2. Hacia una definición inicial de *estrategia de encuadre*

La definición de *estrategia de encuadre* toma como punto de partida dos principios teóricos progresivamente consolidados en los estudios de *framing* en la última década. Por una parte, la naturaleza dual del proceso *framing* (acción comunicativa) y los encuadres mediáticos (resultado discursivo), entendidos simultáneamente como marco normativo social y esquema mental individual. Se trata de un planteamiento teórico común a tres autores fundamentales, y no siempre tenidos en cuenta, en esta línea de investigación: Erving GOFFMAN como punto referencia inaugural de los estudios de

framing (1974/2006:11); el trabajo de Gaye TUCHMAN como primer intento relevante de desarrollar el concepto de *frame* en el campo comunicativo (1978/1983:206); y el de Robert M. ENTMAN como definición organizativa básica de los estudios de *framing* como especialidad de análisis mediático (1993:52).

Y una segunda premisa como es la diferenciación clara de tres dimensiones teóricas dentro de los estudios de *framing*: una dimensión sociológica superior, donde encontramos los *frames* o marcos de referencia *goffmanianos*; una dimensión periodística intermedia, donde se sitúan los *estudios de framing*, y específicamente la noción de *estrategia de encuadre* que se plantea; y finalmente, una dimensión de carácter temático, en la que se han venido situando los *newsframes* o *encuadres mediáticos* sobre cuestiones de actualidad más concretas, de acuerdo con la terminología más extendida en nuestro contexto académico (HUMANES, 2001; IGARTÚA y HUMANES, 2004; IGARTÚA et al., 2007; SÁDABA, 2008, GIMÉNEZ y BERGANZA, 2009).

2.1. Definición teórica

Teniendo en cuenta estos principios, la noción de *estrategia de encuadre* se define como el planteamiento estructural y generalizado de un medio de comunicación, respecto a dos procedimientos profesionales básicos que determinan la construcción y encuadre del mensaje periodístico: selección temática y organización discursiva. Y este planteamiento estratégico se va a articular de forma regular a lo largo del tiempo a través de una serie de acciones profesionales concretas, teniendo como principal resultado la consolidación de *discurso periodístico tipo*, organizado alrededor de una *agenda temática específica* y un *encuadre general interpretativo*.

En esta definición encontramos cuatro partes diferenciadas, en las que se establece la orientación y sus parámetros teóricos generales. Estos parámetros determinan, a modo de requisitos básicos, la naturaleza novedosa de la noción de *estrategia de encuadre* y la viabilidad de su estudio científico.

En una primera parte, se establece su base teórica que subraya la importancia de dos propiedades fundamentales: perspectiva estructural y su carácter generalizado. Por un lado, la *estrategia de encuadre* no busca analizar la naturaleza del encuadre periodístico, si no que pretende profundizar en el análisis de su organización. En concreto, esta perspectiva estructural entiende el encuadre como acción estratégica del emisor periodístico y se interroga sobre los mecanismos que lo articulan a partir de las regularidades discursivas detectadas. Y por otro lado, esta noción se define por la búsqueda de planteamientos generalizados. Por encima del caso particular del encuadre de cada tema, se busca la estrategia profesional compartida de forma global dentro de un medio de comunicación.

La segunda parte de la definición profundiza en su desarrollo teórico, señalando con precisión a través de qué procedimientos se articula profesionalmente la *estrategia de encuadre*: selección temática y organización discursiva. Este desarrollo se fundamenta en uno de los principales consensos de los estudios de *framing* en la última década, la complementariedad entre la teoría de *agenda setting* y *framing*, para analizar de forma

coordinada el *qué* y el *cómo* comunicativo (MAHER, 2001:90-93; ENTMAN, 2007:64; VAN GORP, 2007:97; WEAVER, 2007:142). De hecho, esta complementariedad se ha tornado en una premisa asumida mayoritariamente en el conjunto de los estudios de *framing* (TEWKSBURY y SCHEUFELE, 2007)

En la tercera parte se avanza en la articulación operativa de los procedimientos de la *estrategia de encuadre*, planteando su proyección a través de una serie de acciones profesionales. En concreto, se trata de un conjunto de once acciones que se van a organizar como categorías de análisis dentro del modelo metodológico a definir a continuación (ver siguiente epígrafe).

Y en la última parte de la definición se exponen los resultados a obtener tras el análisis a largo plazo de la *estrategia de encuadre*. Básicamente, la identificación de un *discurso periodístico tipo* consolidado a medio-largo plazo y el planteamiento de unas conclusiones sobre la *estrategia de encuadre* que le ha dado origen. Este discurso tipo se materializa en una *agenda temática especializada* que acaba configurando un imaginario informativo e ideológico vinculado al medio, y un *encuadre general interpretativo* que termina definiendo un estilo profesional de acceso a la actualidad, preconocida y compartida por profesionales y público. Estas dos construcciones teóricas apuntalan aún más el carácter permanente y la proyección a largo plazo de la noción de *estrategia de encuadre*, facilitando su detección y análisis científico.

ESTRATEGIA DE ENCUADRE			
PRIMERA PARTE	SEGUNDA PARTE	TERCERA PARTE	CUARTA PARTE
Base teórica	Desarrollo teórico	Articulación operativa	Resultados a largo plazo
Dos propiedades específicas: • Perspectiva estructural. • Carácter generalizado	Dos procedimientos profesionales concretos: • Selección temática. • Organización discursiva	A través de 11 acciones profesionales específicas	Discurso periodístico tipo materializado en: • Agenda temática especializada. • Encuadre general interpretativo

Tabla 1. Definición de estrategia de encuadre. Cuatro partes principales

2.2. Modelo metodológico

Ante los problemas detectados en estudio discursivo del *encuadre periodístico*, caracterizado hasta ahora por la diversidad de perspectivas y su desigual profundidad teórica (AMADEO, 2002; DE VREESE, 2003; VAN GORP, 2007; SÁDABA 2008), el análisis sistemático de la *estrategia de encuadre* se orienta a partir del siguiente planteamiento inicial: propuesta de estudio indirecto a través de su representación discursiva; delimitación precisa de una serie de categorías de análisis; y búsqueda de un equilibrio metodológico, cuantitativo/cualitativo, respecto a la técnica principal a aplicar, el análisis de contenido (SHOEMAKER y REESE, 1991; MATTHES y KOHRING, 2008).

A partir de este triple planteamiento operativo, se propone un modelo metodológico que organiza el análisis de la *estrategia de encuadre* en cuatro fases consecutivas.

Primera fase. El estudio se inicia con la revisión sistemática de una muestra documental mediante la aplicación de una parrilla de análisis de contenido sectorial

que establece el artículo periodístico como unidad de registro. De acuerdo con la definición planteada, esta parrilla se organiza a partir del análisis de los dos procedimientos profesionales señalados y de una serie de acciones profesionales más concretas.

Respecto a la selección temática, primero se plantean tres categorías vinculadas con la definición de la agenda mediática: *presencia informativa* (1), cuyo objetivo es identificar correctamente la muestra y precisar su representatividad; por su parte con el estudio de *jerarquización informativa* (2), se pretende cuantificar la utilización de dos mecanismos básicos de atribución de relevancia informativa, la ubicación en determinados espacios informativos relevantes y la integración del texto en algún tipo de dossier o contenido especial; y por último, a partir de la identificación de la idea central de cada unidad de registro, la *clasificación temática* (3) permite describir una estructura temática completa dividido en varios niveles.

Y en segundo lugar, se proponen otras tres categorías que profundizan en la caracterización de la agenda mediática: la *definición del actor informativo* (4) pretende identificar los principales actores presentes en el discurso periodístico, indicando tanto el área profesional a la que pertenecen (política, economía, sociedad, comunicación y cultura, etc.), como el grado de abstracción con el que se presentan (instituciones, cargos, personas, etc.); la *definición espacio informativo* (5), trata de sintetizar, a través de datos cuantitativos, cuáles son los países y áreas geográficas que reciben una mayor visibilidad dentro del discurso del periódico; y por último, la *definición del tiempo informativo* (6), revisa el concepto de actualidad y el grado de contextualización informativa que ofrece el medio.

Respecto a la organización discursiva, por una parte se plantean cinco categorías de análisis interpretativo relacionadas con la gestión que realiza el medio sobre determinadas palabras clave (conceptos centrales y periféricos), que implican una identificación más interpretativa y un análisis crítico posterior. La primera se centra el análisis del encuadre informativo básico mediante la *identificación de las cuatro funciones clásicas de encuadre* (1): definición del problema principal, la atribución de responsabilidad, la valoración moral y la recomendación de un tratamiento (ENTMAN, 1993). Actualmente, se considera que esta vía de investigación aporta el equilibrio necesario entre precisión y validez para el correcto estudio del encuadre mediático (VAN GORP, 2007:64-65; SÁDABA, 2008:101; MATTHES y KOHRING, 2008).

Y por otra parte, se presentan tres categorías centradas en la contextualización y desarrollo interpretativo del encuadre. Estas categorías tratan identificar referencias de *background* presentes en el discurso que potencian y proyectan el encuadre en un sentido determinado (MAHER, 2001:87; VAN GORP, 2007:61). En este sentido, la segunda se centra en la *identificación de conexiones periodísticas* (2), entendidas como la adecuación de los textos a ejemplos teóricamente tipificados de encuadre noticioso. La tercera se orienta hacia la *identificación de conexiones culturales* (3), tratando de localizar y mostrar puntos de contacto entre las funciones de encuadre

detectadas y palabras clave significativas en un determinado contexto cultural. Y la cuarta, aborda la *identificación de conexiones ideológicas* (4), bien hegemónicas o bien alternativas, dentro del contexto sociopolítico donde se interpreta el texto informativo. Por último, se ha introducido una quinta categoría, *identificación de referencias explícitas sobre el proceso mediático* (5), que analiza la autorreferencia del propio medio sobre su actividad profesional (prioridades, objetivos, funciones sociales, estrategias, *lector modelo*, fuentes, etc.). Aunque limitada en volumen, esta categoría representa una pista muy significativa sobre el encuadre mediático (DIMITROVA et al., 2005; HUMANES, 2009).

Segunda fase. A partir de los datos obtenidos en la parrilla, en este punto se propone el análisis estadístico de la agenda temática. En concreto, se plantea una explotación cuantitativa y autónoma que revisa los resultados obtenidos en cada una de las seis categorías descriptivas planteadas sobre la selección temática e identifica sus frecuencias más representativas. Tras la clasificación y tratamiento de los datos obtenidos, se ofrece una descripción detallada la *agenda mediática especializada* de la publicación. Este primer resultado presenta una mayor profundidad temática y cronológica que la que ofrecen habitualmente los estudios de *agenda setting*, y además viene contextualizada dentro del proceso general de encuadre a nivel profesional.

Tercera fase. Tomando la idea de *palabra clave* como representación discursiva del proceso de *framing*, en esta fase se plantea una doble explotación complementaria de los resultados obtenidos en las cinco categorías interpretativas sobre la organización discursiva: una primera explotación cuantitativa que clasifique y mida su frecuencia formando una base inicial de resultados; y un estudio de carácter interpretativo posterior que desarrolle estos resultados tratando de identificar presencias o ausencias textuales especialmente significativas (HERTOG y MCLEOD, 2001; MILLER y RIECHERT, 2001:108-110; D'ANGELO, 2002:880). A través de este estudio posterior se pretende ofrecer una visión más precisa, jerarquizada y contextualizada de los mecanismos discursivos más determinantes en el proceso de encuadre: cumplimiento de funciones básicas, presencia de palabras clave y conexiones interpretativas. Toda esta valoración conjunta va a permitir alcanzar un segundo resultado parcial, la descripción de un *encuadre general interpretativo* organizado a partir de ciertas dinámicas y ejes temáticos generales, de unas tendencias de estructuración discursiva detectadas de forma regular a lo largo de todo el periodo de estudio.

Cuarta fase. Y finalmente, desde el conjunto de resultados previos obtenidos, en esta fase se realiza la propuesta de una serie de conclusiones generales sobre la *estrategia de encuadre*. En concreto se ofrecen dos tipos de conclusiones. Primero, la verificación de la existencia de dicha estrategia a partir de la presentación de una serie de normas que sintetizan el desarrollo de los dos procedimientos profesionales analizados, la selección temática y la organización discursiva. Y segundo, la identificación crítica de grandes tendencias y reorientaciones significativas de dicha estrategia a lo largo del tiempo.

Tabla 2. Modelo metodológico para el análisis de la estrategia de encuadre

PRIMERA FASE: Revisión de la muestra	
<i>Revisión selección temática</i>	<i>Revisión organización discursiva</i>
DEFINICIÓN AGENDA 1. Presencia informativa 2. Jerarquización informativa 3. Clasificación temática CARACTERIZACIÓN AGENDA 4. Definición actor informativo 5. Definición espacio informativo principal 6. Definición tiempo informativo	ENCUADRE BÁSICO 1. Identificación cuatro funciones de encuadre DESARROLLO INTERPRETATIVO 2. Identificación conexiones periodísticas 3. Identificación conexiones culturales 4. Identificación conexiones ideológicas AUTORREFERENCIA 5. Referencias explícitas al proceso mediático
SEGUNDA FASE: Análisis estadístico agenda temática	TERCERA FASE: Estudio interpretativo principales mecanismos de encuadre
Presentación agenda temática completa	Presentación encuadre general interpretativo
CUARTA FASE: Propuesta de conclusiones	
Presentación normas generales sobre selección temática y organización discursiva Definición <i>estrategia de encuadre</i> mediática. Principales tendencias	

3. Metodología de análisis

Tras definir la base teórica general de la *estrategia de encuadre*, en este apartado se plantea una aplicación inicial del aparato metodológico propuesto. En concreto, se propone un estudio parcial centrado en dos categorías especialmente relevantes en el estudio del encuadre periodístico, para a continuación, presentar una parrilla de análisis de contenido sectorial como técnica principal y un caso de estudio significativo dentro de la prensa internacional para su aplicación monográfica.

A la espera de una aplicación completa posterior, para esta aproximación al estudio de la *estrategia de encuadre* se ha optado por analizar solamente uno de los dos procedimientos profesionales que componen su modelo metodológico, la organización discursiva. Esta reducción se explica por la importante muestra (exhaustiva y a largo plazo) que necesita el análisis de la selección temática, y por la mayor novedad que presenta este segundo procedimiento como profundización en el análisis discursivo del encuadre periodístico. De esta forma, el foco de este estudio se sitúa en el análisis de dos acciones profesionales: la identificación de las cuatro funciones clásicas señaladas anteriormente (ENTMAN, 1993:52), que permite analizar la construcción del encuadre básico de la información; y la identificación de las principales conexiones periodísticas en el texto que permite revisar un importante mecanismo de desarrollo interpretativo del encuadre. Por conexión periodística se entiende la utilización de encuadres noticiosos tipificados en los textos periodísticos. Estas tipologías han devenido en una referencia importante dentro de los estudios de *framing* y también en una herramienta estandarizada para la profesión periodística. Por razones operativas, la aplicación de esta categoría se articula a partir de una serie

de tipologías especialmente consolidadas en las dos últimas décadas que revisan el encuadre periodístico desde diferentes perspectivas (DE VREESE et al., 2001; IYENGAR, 1991; SEMETKO y VALKENBURG, 2000; EILDERS y LÜTTER, 2000).

3.1. Técnica

Respecto a la técnica, este estudio plantea un análisis de contenido en profundidad del mensaje periodístico. Pero las características teóricas de la noción de *estrategia de encuadre*, y la triple premisa analítica antes planteada obligan a realizar una cierta adaptación para poder integrar las categorías interpretativas señaladas. Sin duda, este tipo de análisis es la técnica más importante de los estudios comunicativos y resulta básica para cualquier tipo de estudio cuantitativo que pretenda ser sistemático y objetivo (KIENZ, 1974; BARDIN, 1986; NEUENDORF, 2002). Pero también su enorme versatilidad permite fundamentar la adaptación interpretativa propuesta a partir de dos argumentos (IGARTÚA, 2006:181-185). Primero, esta adaptación se basa en la capacidad de esta técnica para realizar no solo un análisis temático de los significados, sino también un análisis formal o estructural de sus significantes, precisando sus mecanismos formales de funcionamiento. Y segundo, esta adaptación se basa también en la capacidad de esta técnica para profundizar sobre la estructura latente del texto más allá de los elementos discursivos manifiestos. Respecto al diseño de la parrilla, frente a otras de totalidad más convencionales, se ha optado por una parrilla de análisis de contenido de tipo estratégico o sectorial. Aunque exige un importante conocimiento previo, esta parrilla permite trabajar solo con la información esencial, y de esta forma centrarse en un análisis directo y concreto de determinados aspectos del mensaje periodístico. En este caso, se presenta una parrilla dividida en dos bloques que se corresponden con las dos categorías de análisis señaladas anteriormente.

A partir de la referencia clásica de Robert M. ENTMAN (1993:52), en un primer bloque se sistematiza el estudio del *encuadre básico de la información*, haciendo un análisis diferenciando de sus cuatro funciones básicas (definición del problema, atribución de responsabilidad, valoración moral, y recomendación de tratamiento), e identificando en cada una de ellas las palabras clave (ideas y conceptos centrales) y los principales recursos discursivos empleados (asociación, comparación, ejemplificación, otros).

En un segundo bloque, se profundiza en el desarrollo interpretativo del encuadre a partir del estudio regular de las *conexiones periodísticas*. Para analizar esta cuestión se han seleccionado cuatro tipologías de encuadres noticiosos especialmente consolidadas: una tipología básica que distingue entre encuadres específicos y genéricos (DE VREESE et al., 2001); una tipología pionera sobre el grado de generalización de la información (IYENGAR, 1991), que diferencia entre temáticos y específicos; la tipología de cinco encuadres genéricos mas extendida en la investigación actual (SEMETKO y VALKENBURG, 2000); y por último, una reconocida tipología que aporta una revisión de los textos desde una perspectiva temporal (EILDERS y LÜTER, 2000).

Tabla 3. Parrilla de análisis sectorial para el estudio de la estrategia de encuadre

O. UNIDAD DE REGISTRO	
I. IDENTIFICACIÓN CUATRO FUNCIONES BÁSICAS DE ENCUADRE (ENTMAN, 1993:52)	
1. DEFINICIÓN PROBLEMA	
1.1 Palabras clave (conceptos centrales)	
1.2 Recursos discursivos (asociación, comparación, ejemplificación, otros)	
2. ATRIBUCIÓN RESPONSABILIDAD	
2.1 Palabras clave (conceptos centrales)	
2.2 Recursos discursivos (asociación, comparación, ejemplificación, otros)	
3. VALORACIÓN MORAL	
3.1 Palabras clave (conceptos centrales)	
3.2 Recursos discursivos (asociación, comparación, ejemplificación, otros)	
4. RECOMENDACIÓN TRATAMIENTO	
4.1 Palabras clave (conceptos centrales)	
4.2 Recursos discursivos (asociación, comparación, ejemplificación, otros)	
II. IDENTIFICACIÓN DE CONEXIONES PERIODÍSTICAS. TIPOLOGÍAS DE ENCUADRE	
1. TIPOLOGÍA BÁSICA (DE VREESE et al., 2001)	
1.1 Genéricos	
1.2 Específicos	
2. TIPOLOGÍA SEGÚN GRADO DE GENERALIZACIÓN (IYENGAR, 1991)	
2.1 Temático	
2.2 Episódico	
3. CINCO GRANDES ENCUADRES GENÉRICOS (SEMETKO y VALKENBURG, 2000)	
3.1 Conflicto	
3.2 Interés humano	
3.3 Consecuencias económicas	
3.4 Moralidad	
3.5 Responsabilidad	
4. TIPOLOGÍA DE BASE TEMPORAL (EILDERS y LÜTER, 2000)	
4.1 Diagnóstico	
4.2 Pronóstico	
4.3 Motivacional	

3.2. Muestra

Respecto a la aplicación de esta parrilla sectorial, el primer paso es la selección de un caso de aplicación monográfico. Como se desprende de su definición, la noción de *estrategia de encuadre* se orienta, al menos inicialmente, hacia el análisis específico de un solo medio de comunicación.

Por motivos de oportunidad y para facilitar el desarrollo teórico y metodológico inicial, se opta por un foco de aplicación muy concreto que, a priori, va a permitir un estudio viable y relevante de la noción de *estrategia de encuadre*. En lugar de buscar la síntesis discursiva entre el conjunto de medios presentes en un determinado contexto, perspectiva habitual en los estudios de *framing*, este estudio se centra en un caso relevante dentro prensa de referencia internacional (MERRILL, 1968, SOLA POOL, 1970; IMBERT y VIDAL-BENEYTO, 1986), el mensual *Le Monde diplomatique*. En fases posteriores de desarrollo, la noción planteada permitiría su potencial aplicación generalizada sobre otro tipo de medios, o incluso comparativa entre diferentes medios.

En primer lugar, la selección de este periódico de referencia se basa en su importancia objetiva. Tras una prestigiosa trayectoria profesional desde 1954, *Le Monde diplomatique* es una publicación muy consolidada en Francia y con una importante presencia en todo el mundo. Según datos del propio periódico, [<http://www.monde-diplomatique.fr/int/>], en febrero de 2009 contaba con 72 ediciones internacionales, 46 impresas y 26 electrónicas, en 25 lenguas diferentes, y una tirada mensual aproximada de 2.4 millones de ejemplares.

Aparte de estos datos objetivos, *Le Monde diplomatique* presenta una serie de características singulares que lo configuran como un ejemplo óptimo para el desarrollo de una investigación empírica inicial sobre la *estrategia de encuadre*. En concreto, es posible indicar cuatro características discursivas y profesionales que hacen especialmente viable y significativo el análisis en profundidad de la *estrategia de encuadre* de este medio.

Primero, su relevante función social en la gestión del debate público como fuente de opinión cualificada, con influencia determinante en el establecimiento de la agenda internacional y en el tratamiento periodístico que reciben los grandes temas contemporáneos. Estas funciones lo configuran un caso especialmente proclive al planteamiento de encuadres explícitos y de carácter generalizado.

Por otra parte, su especialización temática. Se trata de un periódico centrado en el análisis en profundidad de cuestiones internacionales, normalmente complejas, y sobre las que los lectores no tienen conocimientos directos. Este tipo de contenidos demanda especialmente la utilización de encuadres como una estructura interpretativa eficaz y coherente que los haga más cercanos y comprensibles para los lectores.

En tercer lugar, se trata de un medio con una línea editorial explícita, muy sólida a lo largo del tiempo y reconocible de forma regular en su discurso. *Le Monde diplomatique* un periódico mensual riguroso, pero explícitamente ideológico, muy crítico con la globalización neoliberal y con las estructuras de poder político y económico dominantes, algo poco frecuente en el panorama mediático internacional. Así, en la última década, se ha configurado como de los principales referentes del movimiento *alterglobalizador*, y en general, del pensamiento crítico contemporáneo.

Y por último, este periódico se distingue por sólida estructura empresarial y la aplicación de unas rutinas profesionales de calidad (amplios plazos de trabajo, estilo semiacadémico, rigurosa edición de los textos e ilustraciones, un alto grado de formación de los periodistas, etc.). Estas dos características favorecen la elaboración de un discurso realmente independiente, frente a presiones políticas y de anunciantes, y cohesionado a nivel de encuadre lo largo del tiempo.

3.3. Diseño de la muestra

Como norma general, el análisis de la *estrategia de encuadre* requiere una revisión de una muestra exhaustiva que abarque un periodo extenso de tiempo para poder detectar tendencias estructurales consolidadas. En este caso, por motivos operativos, se han establecido tres filtros que acotan la muestra de textos periodísticos a analizar y permiten una aplicación empírica inicial de la noción propuesta.

Un primer filtro de tipo geográfico es la selección de la edición española de *Le Monde diplomatique*. Dentro de las 72 ediciones internacionales, se ha optado por analizar la española ya que se trata de una de las más consolidadas, se publica ininterrumpidamente desde 1995, y relevantes. Además resulta representativa de los contenidos del periódico, ya que su propuesta informativa combina la publicación de artículos traducidos de la edición central francesa (aprox. 75%) y artículos de producción propia (aprox. 25%).

Un segundo filtro de tipo temporal es la selección de los diez primeros años de trayectoria de la edición española, 1995-2006. Esta década completa, del número 1 (noviembre 1995) al 125 (marzo 2006), conforma una muestra a largo plazo suficiente para el estudio de la *estrategia de encuadre*. Este periodo coincide con un contexto histórico muy significativo en la trayectoria profesional del periódico, la segunda mitad de los años noventa son una etapa de gran desarrollo periodístico y empresarial para el periódico en todo el mundo, y de consolidación de la edición española dentro del panorama mediático nacional.

Y por último, se establece también un tercer filtro de tipo temático, seleccionando para el análisis solo un tema relevante dentro de los contenidos del periódico. Una vez aplicados los dos primeros filtros, el catálogo completo de 120 ejemplares de la década seleccionada representa un muestra documental muy amplia (aproximadamente 3800 páginas) que es necesario acotar para poder ser exhaustivos y operativos su análisis. El establecimiento de este filtro requiere la definición previa de un sistema temático general en el que poder seleccionar un tema representativo que permita extrapolar los resultados sobre el conjunto de los contenidos periodísticos de *Le Monde diplomatique*.

Para la formación de este sistema temático se va a aplicar un método inductivo que toma como referencia el texto periodísticamente más relevante de cada ejemplar, el editorial de portada e identifica en él su principal eje temático. Tras analizar los 120 editoriales de la década analizada (1995-2006), es posible describir un sistema formado por cinco grandes temas, y organizarlo en dos grupos jerárquicos diferentes: temas principales transversales y temas mosaico (LÓPEZ, 2008).

Dentro de los transversales encontramos tres temas generales, caracterizado por una gran cohesión interna basada en un fuerte eje temático compartido y un actor principal común, como “EEUU como potencia hegemónica global” (29 editoriales, 24,16%), “Europa y la construcción de un contrapoder aliado” (17 editoriales, 14,16%) y “El sistema comunicativo y cultural contemporáneo” (24 editoriales, 20%). El sistema se completa con dos temas mosaico, también relevantes, pero que abordan cuestiones más concretas y autónomas entre sí, lo que les impide desarrollar una gran cohesión interna. En este grupo encontramos dos temas como los “Principales conflictos geopolíticos” (29 editoriales, 24,16%), y “Conflictos socioeconómicos globales” (21 editoriales, 17,50%).

Entre las diferentes posibilidades existentes se ha seleccionado el tema, “El sistema comunicativo y cultural contemporáneo” por dos motivos. Por una parte, tiene una

presencia representativa y equilibrada dentro de la propuesta informativa del periódico (20%). Y además, es un tema transversal y bien cohesionado que, en las últimas décadas, se ha convertido en un cuestión central, extremadamente relevante en el debate social contemporáneo. En este tema se integran cuestiones como las funciones de los medios de comunicación, el debate actual sobre la globalización, el desarrollo de las nuevas tecnologías, o la conexiones entre el sistema comunicativo y el poder político y económico.

Por último, para el análisis a realizar se establece como unidad de registro el tradicional artículo en profundidad de *Le Monde diplomatique*. Se trata de artículo extenso, entre una y dos páginas, que analiza en detalle algún acontecimiento de la actualidad mensual o trimestral aportando una gran contextualización especializada.

En suma, tras revisar el discurso periodístico de *Le Monde diplomatique* (edición española) durante la década de 1996-2005, de forma específica el tema “El sistema comunicativo y cultural contemporáneo”, se ha obtenido una muestra de 513 unidades de registro. A partir de este universo de muestra, para hacer operativo un análisis detallado de la organización discursiva, se ha seleccionado de forma sistemática el primero de cada cinco artículos periodísticos hasta completar una muestra restringida de 100 unidades de registro sobre la que aplicar la parrilla antes presentada. Esta muestra de textos se considera suficientemente representativa para detectar las principales tendencias estructurales de encuadre presentes en el discurso y extraer una serie de normas estratégicas generales al respecto.

4. Resultados

Tras el análisis de contenido realizado, es posible presentar dos tipos de resultados sobre la organización discursiva en *Le Monde diplomatique*: la estructura básica de su encuadre informativo a largo plazo, y una aproximación detallada sobre el uso de tipologías de encuadre consolidadas dentro del discurso periodístico como mecanismo de desarrollo interpretativo del mismo.

4.1. Cumplimiento cuatro funciones básicas de encuadre

Respecto a la estructura del encuadre informativo, hay que constatar el cumplimiento generalizado de las funciones básicas de encuadre planteadas por Robert M. ENTMAN (1993:52). En concreto, las dos primeras se cumplen de forma casi total (definición del problema, 100%; y atribución de causalidad, 91%), y las dos siguientes presentan un grado de cumplimiento medio (valoración moral, 43%; y propuesta de tratamiento, 53%) a lo largo de toda la muestra. A continuación, se profundiza en la descripción de estas funciones, presentando las principales tendencias temáticas detectadas (ideas claves estructurantes a nivel de encuadre), y aportando datos cuantitativos sobre los principales recursos discursivos aplicados (asociación, comparación, ejemplificación u otros).

- La primera función, “definición del problema”, tiene una presencia generalizada en toda la muestra (100%), y además temáticamente se detecta una idea clave

transversal: la denuncia de los efectos negativos de la globalización sobre el sistema mediático y cultural. Esta idea se articula a través del planteamiento y desarrollo regular de una serie de ideas más precisas vinculadas a importantes conflictos internacionales: la lucha empresarial por el control de las empresas mediáticas; la crisis de identidad del periodismo actual; el aumento de los desequilibrios sociales e internacionales vinculados al acceso a las nuevas tecnologías; la mercantilización de la cultura; la parálisis del pensamiento contemporáneo; o la manipulación ideológica de las identidades colectivas.

Estructuralmente, en esta primera función se detecta una aplicación conjunta de los tres recursos discursivos planteados en la parrilla de análisis (asociación, comparación y ejemplificación), en el 68% de los casos se observan combinaciones a dos, tres o cuatro bandas (con otros recursos menores). Pero dentro de esta dinámica generalizada hay que destacar la asociación es el mecanismo cuantitativamente más importante, 77 casos (39%). Así, es posible señalar algunos ejemplos de asociaciones muy relevantes a efectos de encuadre: como la proyección del enorme poder geopolítico y económico norteamericano sobre el sistema mediático y cultural; o la desregulación y privatización del sector telecomunicaciones vinculada a la reducción de la competencia empresarial, de la pluralidad mediática y política, y al aumento de la manipulación informativa.

- La segunda función, “atribución de causalidad”, presenta también un alto grado de cumplimiento en la muestra, 92 % de los textos analizados. A nivel temático es posible identificar una idea clave vinculada claramente a esta función: desde el periódico se responsabiliza de los graves problemas actuales denunciados al desarrollo estratégico de la globalización neoliberal por parte de grupos de poder políticos y económicos. Esta idea está presente de forma transversal en gran parte de los textos analizados, y en concreto, articula esta atribución de responsabilidad a través de una serie de ideas más precisas: conexión directa de acciones e intereses entre el poder político estatal con las grandes empresas transnacionales (ETN) y las instituciones financieras globales (FMI, BM, OMC); centralidad de los medios y las nuevas tecnologías en el nuevo orden internacional globalizado; modelo económico basado únicamente en la lógica de mercado neoliberal (libertad comercial y empresarial por encima del resto); imposición del *pensamiento único*, ausencia de un debate intelectual real; hegemonía de EEUU en el sistema de relaciones internacionales (desde el poder militar, político y económico tradicional, proyección también hacia el control del desarrollo tecnológico y cultural).

Respecto a su estructura, se detecta una aplicación conjunta de los principales recursos discursivos plantados (asociación, comparación y ejemplificación), en el 75% de los casos se detectan combinaciones a dos, tres o cuatro bandas (con otros recursos menores). Pero dentro de esta dinámica generalizada se detecta que la ejemplificación es claramente el mecanismo más importante en términos cuantitativos, 73 casos (45%). Y es posible indicar una serie de ejemplos significativos

para entender este mecanismo de encuadre: ejemplos de conexiones directas entre el poder económico y el mediático; presentación de características del sistema comunicativo global (megafusiones, estandarización de la producción, distribución en redes globales centralizadas); ejemplos concretos de manipulación, mentiras, censuras y nexos con el poder político democrático o dictatorial.

- La tercera función, “valoración moral”, es la que presenta un menor grado de cumplimiento, 43%, y además en muchas ocasiones se hace de forma latente. Este tipo de valoraciones morales están bastante controladas y bien justificadas, ya que no encajan bien con el estilo distanciado, intelectual y respetuoso hacia el lector que pretende desarrollar y proyectar el periódico. A nivel temático, es posible identificar una idea clave vinculada de forma directa a esta función: valoración muy negativa del proceso de globalización neoliberal. Lógicamente, desde *Le Monde diplomatique* hay un rechazo, una impugnación general a sus fundamentos y sus consecuencias en términos de derechos humanos, justicia social, condiciones laborales, diversidad cultural, riesgos ecológicos, etc. En concreto, esta idea clave se articula a través de una serie de ideas más precisas: reconocimiento básico del carácter estratégico de la globalización; imposición ideológica del pensamiento neoliberal que lo sustenta; grave deterioro del sistema democrático y del sistema social; y graves efectos a nivel cultural y mediático. A nivel estructural, se detecta una aplicación conjunta y equilibrada de los tres recursos discursivos, en el 54% de los casos se detectan combinaciones a dos, tres o cuatro bandas, sin un protagonismo individual de ninguno de ellos.

- Por último, la cuarta función, “recomendación de tratamiento”, presenta un grado de cumplimiento intermedio, 53% de los 100 artículos revisados en la muestra. A nivel temático, es posible identificar dos ideas clave vinculadas de forma explícita a esta función: apelación a la resistencia frente poder neoliberal dominante, y necesidad de una respuesta social, periodística e intelectual ante el proceso globalizador. En la paginas de *Le Monde diplomatique*, esta respuesta se articula a través de una serie de ideas más precisas: distancia y reflexión crítica ante la actualidad como primer paso para la toma de conciencia; compromiso ante la realidad social (sólida defensa de las libertades y derechos básicos); profundización en una tercera vía socioeconómica entre el estado y el mercado, a través del desarrollo tecnológico y el respeto de objetivos sociales; replanteamiento de las reglas estructurales del sistema cultural y mediático en busca de mayor equilibrio global; y coherencia en la apuesta profesional de *Le Monde diplomatique* por otro tipo de información que profundice en perspectiva analítica especializada, orientada por una actitud crítica y comprometida con la defensa de los derechos humanos, e independiente de todo poder político y económico.

Estructuralmente, en esta cuarta función también se detecta una aplicación conjunta y equilibrada de los tres recursos discursivos planteados (asociación, comparación y ejemplificación), en el 65% de los casos se detectan combinaciones a dos, tres o cuatro bandas (con otros recursos menores). Sin embargo, no se observa un protagonismo especial de ninguno de ellos a nivel individual.

Tabla 4. Resumen funciones básicas de encuadre. Grado de cumplimiento, ideas clave y principales recursos discursivos

	GRADO CUMPLIMIENTO	IDEA CLAVE	RECURSOS DISCURSIVOS
PRIMERA FUNCIÓN Definición problema	100% Artículos de la muestra	Denuncia de los efectos negativos de la globalización neoliberal sobre el sistema mediático y cultural	(197 ejemplos)
			1º Asociación (39%)
			2º Ejemplificación (28%)
			3º Comparación (18%)
			4º Otros (14%)
SEGUNDA FUNCIÓN Atribución responsabilidad	92% Artículos de la muestra	Responsabiliza al desarrollo estratégico de un tipo específico de globalización por parte del poder político y económico internacional	(162 ejemplos)
			1º Ejemplificación (45%)
			2º Asociación (23%)
			3º Comparación (18%)
			4º Otros (14%)
TERCERA FUNCIÓN Valoración moral	43% Artículos de la muestra	Valoración negativa globalización neoliberal. Impugnación general de sus fundamentos éticos y sus consecuencias sociales, políticas, culturales y ecológicas.	(61 ejemplos)
			1º Asociación (31%)
			2º Ejemplificación (31%)
			3º Otros (28%)
			4º Comparación (9%)
CUARTA FUNCIÓN Propuesta tratamiento	53% Artículos de la muestra	Resistencia al poder dominante y su ideología neoliberal. Necesidad de una respuesta social, periodística e intelectual ante el proceso globalizador.	(82 ejemplos)
			1º Asociación (31%)
			2º Ejemplificación (31%)
			3º Otros (28%)
			4º Comparación (8%)

4.2. Ajuste específico a determinadas tipologías de encuadre

Respecto a la utilización de conexiones periodísticas como mecanismo de desarrollo interpretativo el encuadre, es posible presentar una serie de resultados sobre el ajuste del discurso periodístico de *Le Monde diplomatique* a las cuatro tipologías de encuadre consolidadas ya comentadas. A continuación se presentan las principales tendencias detectadas en cada una de ellas.

- Sobre esta tipología básica de Claes DE VREESE et al., (2001), destacar que permite clasificar toda la muestra, y en ella se aprecia una abrumadora proporción de encuadres genéricos (95%). Así se confirma que es posible analizar el discurso periodístico de *Le Monde diplomatique* a partir de patrones estandarizados de encuadre, lo que permite la revisión del resto de tipologías presentadas en este subapartado. Solamente quedan fuera, una proporción marginal de textos singulares (5%), normalmente de base literaria.

- Sobre la tipología de Shanto IYENGAR (1991) a cerca del tipo de generalización en el encuadre, señalar que también permite clasificar toda la muestra, y sobre todo, destacar la importancia capital del encuadre temático (91%). Este dato es coherente con el planteamiento profesional del medio, que apuesta por el análisis en profundidad, no de hechos concretos, sino de conflictos y grandes cuestiones

internacionales. El encuadre episódico solo se presenta en ciertos textos singulares (4%), o mezclado puntualmente con el temático (2%).

- Respecto a los resultados sobre la principal tipología de encuadres genéricos de SEMETKO y VALKENBURG (2000), destacar que permite clasificar gran parte de la muestra (86%), y entre de ellas destaca fundamentalmente el encuadre de conflicto (74% de los casos). Tanto en solitario (35%), como en combinación con consecuencias económicas (16%), responsabilidad (12%) o moralidad (11%), su presencia es transversal en toda la muestra analizada. Solamente quedan fuera una parte marginal formada por otras combinaciones menores (11%). Estos datos confirman la perspectiva crítica del periódico, centrada en el análisis de los conflictos contemporáneos, y construida a partir de la confrontación dialéctica de datos, argumentos y opiniones.

- Y por último, sobre la tipología de base temporal de EILDERS y LÜTER (2000), destacar que permite clasificar gran parte de la muestra (92%), y dentro de ella indicar la importancia generalizada del encuadre diagnóstico (85% de los casos). Tanto en solitario (65%), como en combinación con el encuadre de pronóstico (20%) y motivacional (7%). Únicamente quedan fuera de la clasificación una proporción marginal de la muestra (8%). Estos datos, confirman la perspectiva profesional planteada por el periódico: el núcleo informático se centra en el análisis contextualizado de la actualidad, más allá de grandes proyecciones o motivaciones de futuro.

En resumen, a partir de estos resultados sobre las conexiones periodísticas detectadas, es posible afirmar que el discurso de *Le Monde diplomatique* se caracteriza por su encuadre principalmente genérico; y en concreto, por su perspectiva temática, centrada en el conflicto social y marcadamente diagnóstica.

Tabla 5. Resumen jerárquico de las principales tipologías de encuadre

TIPOLOGÍA BÁSICA (DE VREESE et al., 2001)		TIPOLOGÍA GENERALIZACIÓN (IYENGAR, 1991)		TIPOLOGÍA GENÉRICA (SEMETKO y VALKENBURG, 2000)		TIPOLOGÍA TEMPORAL (EILDERS y LÜTER, 2000)	
Clasificable 100%		Clasificable 100%		Clasificable 86%		Clasificable 92%	
1º	Encuadre genérico (95%)	1º	Encuadre temático (91%)	1º	Conflicto (35%)	1º	Diagnóstico (65%)
2º	Encuadre específico (5%)	2º	Encuadre episódico (4%)	2º	Conflicto y consecuencias económicas (16%)	2º	Diagnóstico y pronóstico (20%)
		3º	Otros (5%)	3º	Conflicto y responsabilidad (12%)	3º	Diagnóstico y motivacional (7%)
				4º	Conflicto y moralidad (11%)		
				5º	Otras combinaciones menores (11%)		

5. Conclusiones

A raíz de los resultados obtenidos se plantean dos conclusiones a modo de hipótesis de trabajo sobre la aplicación de la noción de *estrategia de encuadre* en la investigación mediática, y específicamente sobre el caso de estudio planteado. Estas conclusiones deberán tener un desarrollo y confirmación en estudios posteriores que terminen de construir conceptualmente la noción de *estrategia de encuadre* y su aplicación empírica.

Primera. Sobre el caso de *Le Monde diplomatique*, se detectan una serie de tendencias discursivas sólidas que plantean la existencia de un *encuadre crítico generalizado*, como representación discursiva más directamente relacionada con la *estrategia de encuadre*. Este patrón de encuadre generalizado presenta una estructura discursiva sencilla, pero coherente y constante a lo largo de toda la década analizada: una dinámica argumentativa básica, “la dialéctica entre la globalización neoliberal y el altermundismo como marco de análisis de los conflictos internacionales”; y tres grandes ejes de encuadre que la desarrollan, como son contextualización de los conflictos contemporáneos (1), denuncia crítica de la globalización neoliberal (2), y propuesta social de alternativas (3). Estos ejes son reconocibles de forma objetiva en el conjunto de la muestra. A continuación se profundiza en ellos con algunos ejemplos significativos:

- El primer eje, “contextualización de los conflictos contemporáneos”, describe la década analizada, 1995-2006, como una época de transición, de grandes transformaciones, de crisis generalizada determinada por el establecimiento progresivo de un nuevo orden internacional, la globalización neoliberal, que condiciona todos los órdenes de la vida social, desde la economía hasta la expresión cultural o artística.

- El segundo eje, “denuncia crítica de la globalización neoliberal”, plantea una definición frontal y descarnada de los fundamentos y las consecuencias del proceso de globalización como representación de la hegemonía de Estados Unidos, con graves consecuencias en todo el mundo, entre otras, en el aumento de las desigualdades sociales o la grave crisis del periodismo contemporáneo.

- Y respecto al tercer eje, “propuesta social de alternativas”, es frecuente encontrar planteamientos que impugnan frontalmente la lógica de la globalización neoliberal como la apuesta por una economía basada en objetivos sociales y medioambientales, la defensa de un sistema de relaciones internacionales basado en el diálogo diplomático multilateral y la cooperación entre las naciones, la defensa de la democracia y las libertades junto a los derechos ciudadanos que implica, la apuesta por la diversidad cultural, la libertad creadora, y el compromiso con la realidad, y en lo periodístico, defensa de una información siempre crítica e independiente del poder.

Segunda. A nivel teórico más general, la noción de *estrategia de encuadre* se postula como una vía de trabajo válida para un conocimiento más amplio y detallado

del proceso de encuadre mediático a partir de un análisis previo del mensaje periodístico.

En concreto, a la espera de la aplicación completa de su aparato metodológico, esta noción se sitúa en un interesante espacio intermedio que permite profundizar en dos procesos básicos de la producción periodística: la jerarquización informativa, detallando la estructura temática y los principales actores, espacios y tiempos; y la organización discursiva, ofreciendo resultados empíricos sobre cinco grandes mecanismos de encuadre interpretativo.

6. Referencias

AMADEO, Belén

2002: “La teoría del Framing. Los medios de comunicación y la transmisión de significados”, en *Revista de Comunicación Facultad de Piura*, nº 1, pp.1-54.

BARDIN, Laurence

1986: *Análisis de contenido*. Madrid, Akal

BATESON, Gregory

1972/1998: “Una teoría del juego y de la fantasía”, en BATESON, Gregory: *Pasos hacia una ecología de la mente. Una aproximación revolucionaria a la autocomprensión del hombre*. Buenos Aires, Lohlé-Lumen, pp.205-221

BERGANZA, María Rosa

2008: “Las elecciones al Parlamento Europeo como comicios de segundo orden. Estudio de la cobertura informativa en televisión (1999-2004)”, en *Estudios sobre el Mensaje Periodístico*, nº 15. Madrid, Servicio de Publicaciones de la Universidad Complutense, pp.15-31.

BRYANT, Jennings y MIRON, Dorina

2004: “Theory and research in mass communication”, en *Journal of Communication*, nº 54 (4), pp.662-704.

CASERO, Andreu

2009: *La construcción mediática de las crisis políticas*. Madrid, Fragua

D'ANGELO, Paul

2002: “News framing as a multiparadigmatic research program: a response to Entman”, en *Journal of Communication*, nº 52 (4), pp.870-888.

de VREESE, Claes H.

2003: *Framing Europe. Television news and European integration*. Ámsterdam, Aksant

de VREESE, Claes H., PETER, Jochen, y SEMETKO, Holli A.

2001: “Framing politics at the launch of the euro: a cross-national comparative study of frames in the news”, en *Political communication*, nº 18 (2), pp.107-122.

DIMITROVA, Daniela V. et al.

2005: “War on the web: The immediate news framing of Gulf War II”, en *The Harvard International Journal of Press/ Politics*, nº 10, pp.22-44.

EILDERS, Christiane y LÜTER, Albrecht

2000: "Research note: Germany at war. Competing *framing* strategies in german public discourse", en *European Journal of Communication*, nº 15, pp. 415-428.

ENTMAN, Robert M.

1991: "Framing U.S. coverage of international news: contrasts in narratives of the KAL and Iran Air incidents", en *Journal of Communication*, nº 41 (4), pp.6-27.

1993: "Framing: toward clarification of a fractured paradigm", en *Journal of Communication*, nº 43 (4), pp. 51-58.

2007: "Framing bias: media in the distribution of power", en *Journal of Communication*, nº 57 (1), pp.163-173.

GAMSON, William A.

1992: *Talking politics*. New York, Cambridge University Press

GAMSON, William A. y MODIGLIANI, Andre

1987: "The changing culture of affirmative action", en BRAUNGART, Richard G. y BRAUNGART Margaret M. (eds.): *Research in Political Sociology*. Greenwich, Connecticut, JAI Press, vol. 3, pp. 137-177

1989: "Media discourse and public opinion on nuclear power: a constructionist approach", en *The American Journal of Sociology*, nº 95 (1), pp. 1-37.

GIMÉNEZ, Pilar y BERGANZA, María Rosa

2009: *Género y medios de comunicación: Un análisis desde la objetividad y la teoría del Framing*. Madrid, Fragua

GITLIN; Todd

1980/2003: *The whole world is watching. Mass media in the making and unmaking of the new left*. Berkeley, California, University of California Press.

GOFFMAN; Erving

1974/2006: *Frame analysis. Los marcos de la experiencia*. Madrid, CIS

HERTOG, James K. y McLEOD, Douglas M.

2001: "A multiperspectival approach to framing analysis: a field guide", en REESE, Stephen D., GANDY, Oscar H. y GRANT, August E. (eds.): *Framing Public Life*. Mahwah, New Jersey, Lawrence Erlbaum, pp. 139-161

HUMANES, María Luisa

2001: "El encuadre mediático de la realidad social: un análisis de los contenidos informativos en televisión", en ZER. *Revista de Estudios de Comunicación*, nº 11, pp.119-142.

2009: "Nuevos temas noticiosos en las elecciones generales de 2004. La presencia de metacobertura en la prensa española", en ZER. *Revista de Estudios de Comunicación*, nº 14, pp.105-128.

IGARTÚA; Juan J.

2006: *Métodos cuantitativos de investigación en comunicación*. Barcelona, Bosch

IGARTÚA, Juan J. et al

2004: "Imágenes de Latinoamérica en la prensa española. Una aproximación empírica desde la Teoría del Encuadre", en *Comunicación y Sociedad*, vol. XVII, pp.46-75.

- 2007: "El tratamiento informativo de la inmigración en los medios de comunicación españoles. Un análisis de contenido desde la Teoría del Framing", en *Estudios sobre el Mensaje Periodístico*, nº 13. Madrid, Servicio de Publicaciones de la Universidad Complutense, pp.91-110.
- IMBERT, Gerard y VIDAL-BENEYTO; José (coords.)
1986: *El País o la referencia dominante*. Barcelona, Mitre
- IYENGAR; Shanto
1991: *Is anyone responsible? How television frames political issues*. Chicago, University of Chicago Press
- KAMHAWI, Rasha y WEAVER, David
2003: "Mass communication research trends from 1980 to 1999", en *Journalism & Mass Communication Quarterly*, nº 80 (1), pp.7-27.
- KIENZ; Albert
1974: *Para analizar los mass media. El análisis de contenido*. Valencia, Fernando Torres
- KÖNIG, Thomas
2006: "Frame Analysis: Theoretical Preliminaries", en *Frame Analysis*: <http://www.ccsr.ac.uk/methods/publications/frameanalysis>. [fecha de consulta 10 de enero de 2010]
- LÓPEZ RABADÁN, Pablo
2008: "Pensamiento crítico y procesos de construcción de agenda-framing. *Le Monde diplomatique* (edición española) (1995-2006)", en *Eptic On Line. Revista de Economía Política de las Tecnologías de la Información y Comunicación*: <http://www.eptic.com.br> [fecha de consulta 20 enero 2010]
- MAHER, T. Michael
2001: "Framing: an emerging paradigm or a phase of agenda setting", en REESE, Stephen D., GANDY, Oscar H. y GRANT, August E. (eds.): *Framing Public Life*. Mahwah, New Jersey, Lawrence Erlbaum, pp. 83-94
- MATTHES, Jörg y KOHRING, Matthias
2008: "The content analysis of media frames: toward improving reliability and validity", en *Journal of Communication*, nº 58 (2), pp.258-279.
- McCOMBS, Maxwell y GHANEM, Salma I.
2001: "The convergence of agenda setting and framing", en REESE, Stephen D., GANDY, Oscar H. y GRANT, August E. (eds.): *Framing Public Life*. Mahwah, New Jersey: Lawrence Erlbaum, pp. 67-82
- McQUAIL, Dennis
2005: *Mass communication theory*. Thousand Oaks, California, Sage
- MERRIL, John C.
1968: *The elite press. Great newspapers of the world*. New York, Pitman
- MILLER, Mark y RIECHERT, Bonnie P.
2001: "The spiral of opportunity and frame resonance: mapping the issue cycle in news and public discourse", en REESE, Stephen D., GANDY, Oscar H. y GRANT, August E. (eds.): *Framing Public Life*. Mahwah, New Jersey, Lawrence Erlbaum, pp.107-121

NEUENDORF, Kimberley

2002: *The content analysis guidebook*. Thousand Oaks, California, Sage

PAN, Zhongdang D. y KOSICKI, Gerald M.

2001: "Framing as a strategic action in public deliberation", en REESE, Stephen D., GANDY, Oscar H. y GRANT, August E. (eds.): *Framing Public Life*. Mahwah, New Jersey, Lawrence Erlbaum, pp.36-66

REESE, Stephen D.

2001: "Prologue. Framing public life: a bridging model for media research", en REESE, Stephen D., GANDY, Oscar H. y GRANT, August E. (eds.): *Framing Public Life*. Mahwah, New Jersey, Lawrence Erlbaum, pp.7-31

REESE, Stephen D., GANDY, Oscar H. Jr. y GRANT, August E. (eds.)

2001: *Framing public life. Perspectives on media and our understanding of the social world*. Mahwah, New Jersey, Lawrence Erlbaum

SÁDABA, Teresa

2008: *Framing: el encuadre de la noticia. El binomio terrorismo-medios*. Buenos Aires, La Crujía

SAPERAS, Enric

1987: *Los efectos cognitivos de los medios de comunicación*. Barcelona, Ariel

SCHEUFELE, Dietram A.

1999: "Framing as a theory of media effects", en *Journal of Communication*, nº 49 (1), pp.103-122.

2000: "Agenda setting, priming, and framing revisited: another look at cognitive effects of political communication", en *Mass Communication and society*, nº 3 (2-3), pp.297-316.

SCHEUFELE, Dietram A., y TEWKSBURY, David

2007: "Framing, agenda setting, and priming: the evolution of three media effects models", en *Journal of Communication*, nº 57 (1), pp.9-20.

SEMETKO, Holli A. y VALKENBURG, Patti M.

2000: "Framing european politics: analysis of press and TV news", en *Journal of Communication*, nº 50 (1), pp.93-109.

SHOEMAKER, Pamela y REESE, Stephen D.

1991/1996: *Mediating the message. Theories of influences on mass media content* (2ª ed.). White Plans, New York, Longman

SOLA POOL, Ithiel de

1970: *The prestige press: A comparative study of political symbols*. Cambridge, Massachusetts, MIT Press

TANKARD, James et al.

1991: *Media frames: approaches to conceptualization and measurement*. Comunicación presentada a la Association for Education in Journalism and Mass Communication, Annual Convention. Boston, MA.

TEWKSBURY, David y SCHEUFELE, Dietram A. (eds.)

2007: "Special Issue on Framing, Agenda Setting, & Priming: Agendas for Theory and Research", en *Journal of Communication*, nº 57 (1), pp. 9-173.

TUCHMAN; Gaye

1978/1983: *La producción de la noticia: un estudio sobre la construcción de la realidad*. Barcelona, GG. Mass Media

TÚÑEZ, Miguel y GUEVARA, Melitón

2009: "Framing por proximidad como criterio de noticiabilidad: la curva de las ausencias", en *Revista Latina de Comunicación Social*, nº 64, pp.1.030-1.044.

VAN GORP, Baldwin

2007: "The constructionist approach to framing: bringing culture back in", en *Journal of Communication*, nº 7 (1), pp.60-78.

VICENTE MARIÑO, Miguel y LÓPEZ RABADÁN, Pablo

2009: "Resultados de la investigación sobre framing: sólido avance internacional y arranque de la especialidad en España", en *ZER. Revista de Estudios de Comunicación*, Universidad de el País Vasco, nº 14, 26, pp.13-34.

WEAVER, David H.

2007: "Thoughts on agenda setting, framing and priming", en *Journal of Communication*, nº 57 (1), pp.142-147.